



**ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ**  
**ΣΤΟ ΚΙΕΒΟ**  
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝ. & ΕΜΠΟΡ. ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ**

Κίεβο, Νοέμβριος 2008  
 Συντάκτης: Π. Αλεξανδράκης

**Η ουκρανική αγορά επιτραπέζιων ελιών και ελαιολάδου**

**1. ΓΕΝΙΚΑ**

Η Ουκρανία, με 46 εκ. κατοίκους και σημαντικούς εμπορικούς δεσμούς με τις όμορες Χώρες-ΚΑΚ (Ρωσία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Γεωργία), αποτελεί βασικά μεγάλη και ελκυστική αγορά. Όμως, παρά τους σημαντικούς ρυθμούς οικονομικής ανάπτυξης (6%-7% ετησίως), η οικονομία της χώρας δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως ρωμαλέα και είναι άκρως ευάλωτη στις διεθνείς οικονομικές εξελίξεις. Το διαθέσιμο εισόδημα του καταναλωτού είναι χαμηλό (μέσος μισθός 2007 περ. 300 δολ.), ενώ ο πληθωρισμός κινείται σε υψηλά επίπεδα (άνω του 20% το 2008) και το εθνικό νόμισμα Γκρίβνα (UAH) τελευταία υποτιμάται έναντι Ευρώ και Δολλαρίου. Οι παράγοντες αυτοί περιορίζουν την δυναμική των εισαγωγών της χώρας, μολονότι υφίστανται μεγάλες ανάγκες σε όλα τα καταναλωτικά αγαθά και κυρίως στα τρόφιμα. Για την εκμετάλλευση των εν προκειμένω αναγκών, πολλοί γνωστοί διεθνείς οίκοι (NESTLE, KRAFT, LACTALIS κ.ά.) έχουν προχωρήσει σε παραγωγικές επενδύσεις στην Ουκρανία, εκμεταλλευόμενοι το συγκριτικά χαμηλό κόστος παραγωγής. Η Ουκρανία προσφέρεται μάλλον για ξένες παραγωγικές επενδύσεις στην βιομηχανία τροφίμων, παρά ως εισαγωγική αγορά τροφίμων.

Οι ελιές και το ελαιόλαδο είναι σχετικά νέα προϊόντα στην ουκρανική αγορά και δεν συγκαταλέγονται βεβαίως στις καθημερινές διατροφικές ανάγκες και συνήθειες του ουκρανού καταναλωτού, ο οποίος είναι εθισμένος στα ζωικά λίπη και τα σπορέλαιο ( πρωτίστως ηλιανθέλαιο με εγχώρια παραγωγή 2,02 εκατ. τόννων το 2006)

Οι συστηματικές εισαγωγές των προϊόντων ελιάς ξεκίνησαν στην Ουκρανία περίπου προ 5ετίας, προερχόμενες από τη Ρωσία, απ' όπου προέρχονται και σημαντικά κεφάλαια των ουκρανικών επιχειρήσεων λιανεμπορίου. Σήμερα οι ελιές και το ελαιόλαδο έχουν εξαπλωθεί σε όλα τα Σ/Μ, τα εστιατόρια και -σε χαμηλό βαθμό- στις υπαίθριες αγορές (οι οποίες όμως καλύπτουν άνω του 40% του λιανεμπορίου τροφίμων) και στα γειτονικά μικροκαταστήματα. Επειδή οι διακινούμενες ποσότητες είναι ακόμη συγκριτικά χαμηλές, διαγράφονται εντυπωσιακοί ρυθμοί αύξησης των εισαγωγών. Στα ράφια των Σ/Μ προσφέρεται ήδη μεγάλη ποικιλία προϊόντων και δημιουργείται η εντύπωση μιάς τυχαίας, σχεδόν χαοτικής σύνθεσης της προσφερόμενης γκάμας. Τούτο εξηγείται και με το γεγονός, ότι τα Σ/Μ δέχονται νέα προϊόντα πάντοτε επί παρακαταθήκη και με την καταβολή από τον εισαγωγέα όχι ευκαταφρόνητων ποσών για listing fees, ενοίκιο ραφιού, προώθηση κ.λπ. Βασικό κριτήριο επιλογής των προϊόντων αυτών από τον καταναλωτή αποτελεί βέβαια η τιμή και η ελκυστικότητα της συσκευασίας, αφού δεν γνωρίζει επαρκώς τις ποιοτικές ιδιαιτερότητες, αλλά ούτε είναι και σε θέση να διαθέσει πολλά χρήματα για τα προϊόντα αυτά, που προσφέρονται ως σπεσιαλιτέ σε υψηλές τιμές.

Ομάδα-στόχος των εν προκειμένω, καθώς και όλων γενικά των εισαγομένων ειδών διατροφής, είναι οι νέοι σε ηλικία Ουκρανοί, καθόσον ο μέσος καταναλωτής είναι μάλλον συντηρητικός και πατριωτικός στις επιλογές του.

## 2. ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΕΣ ΕΛΙΕΣ

### Εισαγωγικό καθεστώς:

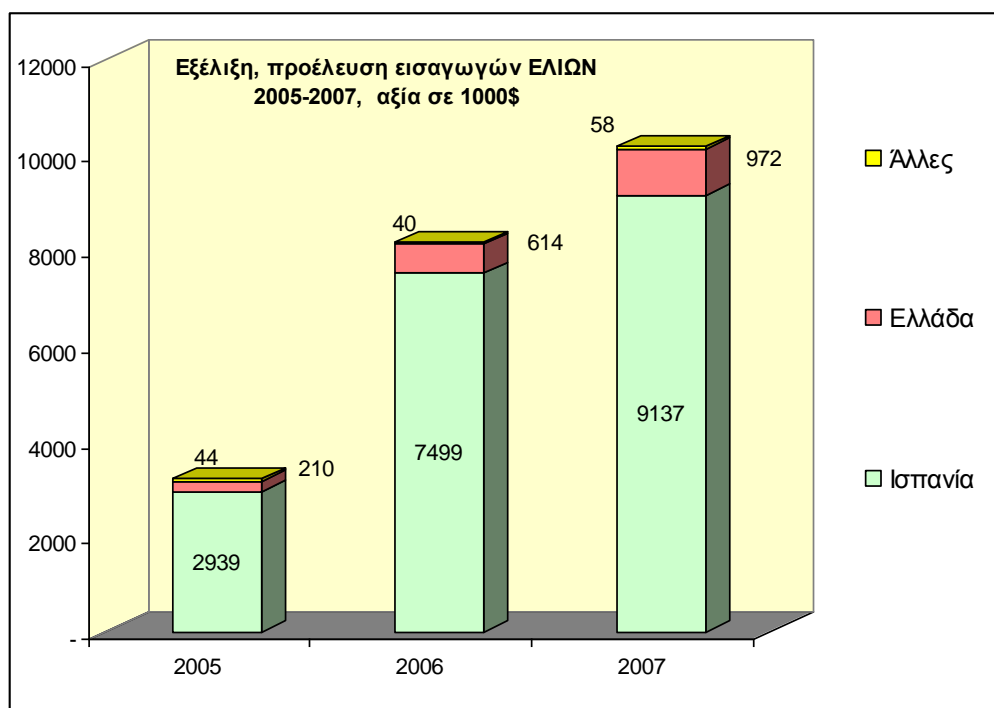
Η εισαγωγή επιτραπέζιων ελιών στην Ουκρανία είναι ελεύθερη. Στις ελιές σε άλμη ο προνομιακός εισαγωγικός δασμός ύψους 10% καταργήθηκε εντελώς μετά την ένταξη της χώρας στον ΠΟΕ (Ιούνιος 2008), ενώ στις ελιές σε ξύδι διατηρείται στο 17%. Ο ΦΠΑ ανέρχεται σε 20% και είναι ενσωματωμένος στην τιμή λιανικής πώλησης. Τα αναγκαία συνοδευτικά έγγραφα πρέπει να έχουν εκδοθεί στην αγγλική και να είναι μεταφρασμένα στην ουκρανική γλώσσα, ενώ για την κυκλοφορία στην αγορά απαιτείται σήμανση στην ουκρανική (βλ. συνημ. Παράρτημα 1 ``Διαδικασίες Εισαγωγής-Διακίνησης``)

### Εισαγωγές:

Δοθέντος ότι οι διακινούμενες στην Ουκρανία ποσότητες ελιών βρίσκονται ακόμη σε συγκριτικά χαμηλά επίπεδα, οι εισαγωγές εμφανίζουν μεγάλο δυναμισμό και εντυπωσιακούς ρυθμούς ανάπτυξης: το 2007 ανήλθαν σε 20.742 τόννους, έναντι 5.929 τόννων το 2005 και 27 μόλις τόννων το 2002. Η ραγδαία αυτή πορεία ανάγεται αφενός στην ταχεία εξάπλωση του προϊόντος στο ουκρανικό λιανεμπόριο τροφίμων και στη διεύρυνση της καταναλωτικής βάσης, αφετέρου στην συχνότερη τελωνειακή δήλωση και στατιστική καταγραφή των εισαγωγών (χωρίς αυτό να σημαίνει ότι εκλείπουν παντελώς οι μη επίσημες εισροές).

Το μερίδιο του λέοντος στις ουκρανικές εισαγωγές ελιάς κατέχει η Ισπανία με 97,4% (2007), ακολουθούμενη από την Ελλάδα με 2,1%, την Ιταλία και την Τουρκία με αμελητέες ποσότητες:

### ΕΞΕΛΙΞΗ ΟΥΚΡΑΝΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΩΝ ΕΛΙΩΝ, 2005-2007



## ΟΥΚΡΑΝΙΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΠΙΤΡΑΠΕΖΙΩΝ ΕΛΙΩΝ, 2005-2007

Δ.Κ. 2005 70	2005		2006		2007	
	τόννοι	1000 \$	τόννοι	1000\$	τόννοι	1000\$
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>5929,2</b>	<b>3191.8</b>	<b>15188,1</b>	<b>8151.6</b>	<b>20742,5</b>	<b>10166.2</b>
ΕΥΡΩΠΗ	5928,5	3191.1	15130,0	8112.6	20664,3	10130.7
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b>	<b>66,5</b>	<b>209.6</b>	<b>262,7</b>	<b>613.6</b>	<b>440,2</b>	<b>971.9</b>
ΙΣΠΑΝΙΑ	5811,6	2938.8	14867,2	7498.5	20207,4	9136.7
ΙΤΑΛΙΑ	0,2	0.5	0,2	0.5	16,7	22.1
<b>ΑΣΙΑ</b>	<b>0,7</b>	<b>0.7</b>	<b>56,6</b>	<b>38.3</b>	<b>78,2</b>	<b>35.5</b>
ΙΣΡΑΗΛ	0.7	0.7	0,4	0.3	-	-
ΤΟΥΡΚΙΑ	-	-	56,2	38.0	56,2	27.8
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,5</b>	<b>0.7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
ΜΑΡΟΚΟ	-	-	1,5	0.7	-	-

ΠΗΓΗ: Στατιστική Υπηρεσία Ουκρανίας

Η κυριαρχία της Ισπανίας εξηγείται με την προσφορά φθηνού προϊόντος σε μεταλλικά κυτία (κυρίως μικρές μαύρες ελιές χωρίς πυρήνα) και το γεγονός, ότι οι ισπανοί εξαγωγείς αναπτύσσουν έντονη δραστηριότητα με μεγάλη γκάμα τροφίμων στην ουκρανική αγορά. Εξ άλλου, σημαντικό τμήμα του ισπανικού προϊόντος εισάγεται χύδην και υποσυσκευάζεται με χαμηλό κόστος στην Ουκρανία.

Οι ελληνικές ελιές κερδίζουν συνεχώς έδαφος και επειδή η καλή ποιότητα και γεύση τους αναγνωρίζεται από τους εδώ εμπορικούς κύκλους έχουν καλές προοπτικές – παρά τις υψηλότερες τιμές τους. Προς στιγμήν συναντώνται στα Σ/Μ προϊόντα της AGROVIM („Iliada“), της OLYMPOS, καθώς και οι επωνυμίες εδώ εισαγωγέων ``KALIMERA``, ``ATHINA`` και ``ELLADA``.

Η προσφορά επιτραπέζιων ελιών στα καταστήματα της Ουκρανίας μπορεί να χαρακτηριστεί - χωρίς υπερβολές- ως χαοτική, αφού τα σημαντικότερα Σ/Μ προσφέρουν μέχρι και 150 διαφορετικούς κωδικούς, που κατά το μεγαλύτερο μέρος αφορούν όμοια είδη. Παρατηρούμε π.χ. ότι προσφέρονται από Ισπανία, Ελλάδα και Ιταλία 4 έως και 10 μάρκες προϊόντος, ενώ κάθε κατάστημα διαθέτει και επιπρόσθετο ατομικό label. Οι ελιές προσφέρονται κυρίως σε μεταλλικά δοχεία, σε υάλινα βάζα, ακόμη και σε χάρτινη συσκευασία (tetrapack) των 200-850 γρ. (καθαρό βάρος), με συχνότερη τη συσκευασία γύρω στα 350 γρ. Ορισμένα Σ/Μ διαθέτουν και ελιές σε χύδην μορφή με προσθήκη διαφόρων γεύσεων και μυρωδικών. Οι ελιές αυτές είναι κατά κανόνα ελληνικές. Διακινούνται όλοι οι γνωστοί τύποι: μαύρες και πράσινες με ή χωρίς πυρήνα, με διάφορα γεμίσματα (αμύγδαλο, σκόρδο, πιπεριά, αντζούγια, σολωμό κ.ά.), ενώ στο χονδρεμπόριο συναντώνται και τεμαχισμένες ελιές (φέτες) σε 2κιλα δοχεία για την παρασκευή πίτσας, σαλάτων, κ.λπ..

Οι τιμές λιανικής πώλησης συμπεριλαμβάνουν 20% ΦΠΑ και εμφανίζουν μεγάλες –συχνά ακατανόητες- διαφορές, που δεν δικαιολογούνται ούτε από το περιεχόμενο καθαρό βάρος, ούτε από το είδος και ποιότητα ελιάς, τον τρόπο παρασκευής ή από το μέγεθός της (καλιμπράρισμα), το οποίο μάλιστα σπάνια αναφέρεται στην ετικέτα. Το μικτό κέρδος του καταστήματος κυμαίνεται στα 25%-30%. Παρατηρούμε ότι νέα προϊόντα προσφέρονται σχεδόν σε τιμές κόστους (το κέρδος του καταστήματος έχει προεξοφληθεί με listing fees και άλλα έσοδα). Παρατίθενται δειγματοληπτικές τιμές λιανικής πώλησης σε καταστήματα του Κιέβου.

**ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ ΕΛΙΩΝ  
ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΙΕΒΟΥ  
ΟΚΤ. 2008, ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΓΚΡΙΒΝΕΣ (ισοτιμία: περ. 7,40 γκρίβνες/ευρώ)**

Κατάστημα	Προϊόν	Συσκευασία	Λιανική Τιμή σε Γκρίβνες
<b>METRO</b> cash & carry	<b>Ισπανίας:</b>		
	- <i>IBERICA</i> μαύρες άνευ πυρήνα	270 γρ., μεταλ. δοχείο	11,16
	- <i>ACORSA</i> μαύρες, πυρήνας	425 γρ., μεταλλικό	29,88
	- <i>COOPOLIVA</i> πράσιν., πυρήνας	200 γρ. υάλινο βάζο	11,68
	<b>Ελλάδος:</b>		
	- <i>ELLADA</i> μαύρες με πυρήνα	850 γρ. μεταλλικό δοχείο	39,00
	- <i>ATHINA</i> μαύρες με πυρήνα	820 γρ. μεταλλικό δοχείο	33,78
<b>FURSHET</b> Αλυσίδα Σ/Μ	<b>Ισπανίας:</b>		
	<i>IBERICA</i> μαύρες άνευ πυρήνα	200 γρ. μεταλλικό	5,21
	<i>IBERICA</i> μαύρες με πυρήνα	300 γρ. μεταλλικό	5,97
	<i>IBERICA</i> μαύρες άνευ πυρήνα	360 γρ. μεταλλικό	8,09
	Maestro de Oliva μαύρ./ γέμισμα	350 γρ.	9,34
	`` Giants με πυρήνα	420 γρ	13,02
	`` Giants άνευ πυρήνα	420 γρ	14,26
	`` μαύρες άνευ πυρήνα	360 γρ	10,03
	`` μαύρες με πυρήνα	360 γρ	9,86
	Acorsa green Olives Pitted άνευ πρν	350 γρ	7,54
	Acorsa green Olives Whole με πρν	350 γρ	7,20
	Acorsa green Smoked Salmon	350 γρ.	8,38
	Acorsa green Anchovies	350 γρ.	8,22
	<b>Ελλάδος:</b>		
	<i>ILIADA</i> Καλαμών	370 gr	12,32
	<i>ILIADA</i> πράσινες άνευ πυρήνα	370 γρ., βάζο	10,63
	<i>ILIADA</i> πράσινες, διάφ. γεμίσματα	370 γρ., βάζο	16,85
	<i>KALIMERA</i> μαύρες με πυρήνα	260 γρ.	10,85
	<i>KALIMERA</i> πράσινες, γεμίσματα	260 γρ	12,87-14,28
	Καλαμών, χύμα	1000 γρ	59,47
Πράσινες με αμύγδαλο, χύμα	1000 γρ	79,08	
Μαμούθ, χύμα	1000 γρ	83,71	

Στα καταστήματα του Κιέβου προσφέρονται οι εξής επωνυμίες:

Ισπανίας: *IBERICA*, *IBERA*, *COOPOLIVA*, *ACORSA*, *MAESTRO DE OLIVA*, *ARTEOLIVA*, *HUTESA*, *MARKESA DE OLIVA*, *OSCAR*, *ACENORBA*, *REGINA*, *JOSE LOU*, *YBARRA*, *ACEITUNAS*, *EXOLIVA*, κ.λπ.

Ιταλίας: *DOLCHE VITA*, *ITLV*, κ.ά.

Ελλάδος: *ILIADA* (*AGROVIM*), *OLYMPPOS*, *KALIMERA*, *ELLADA*.

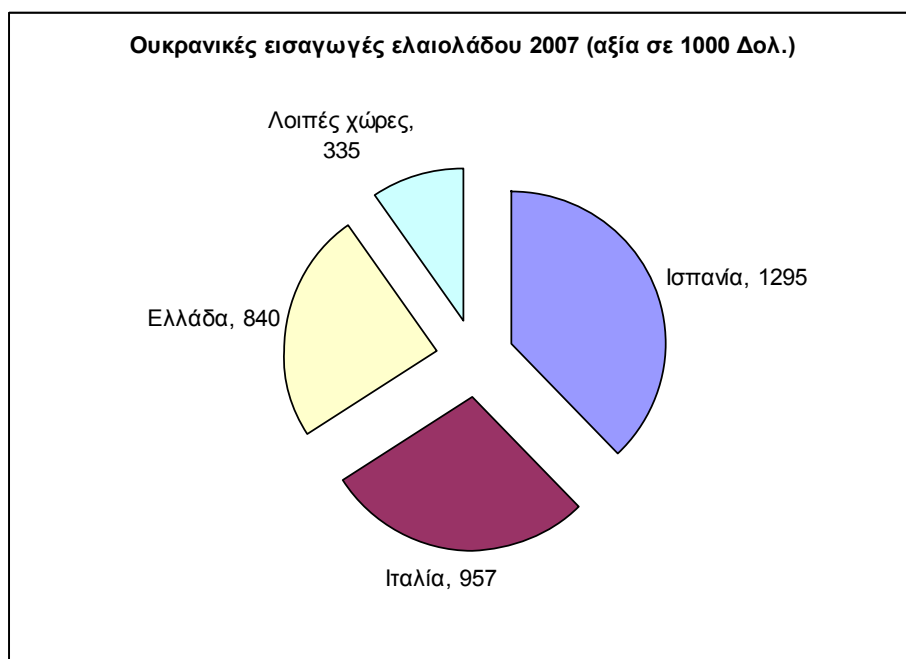
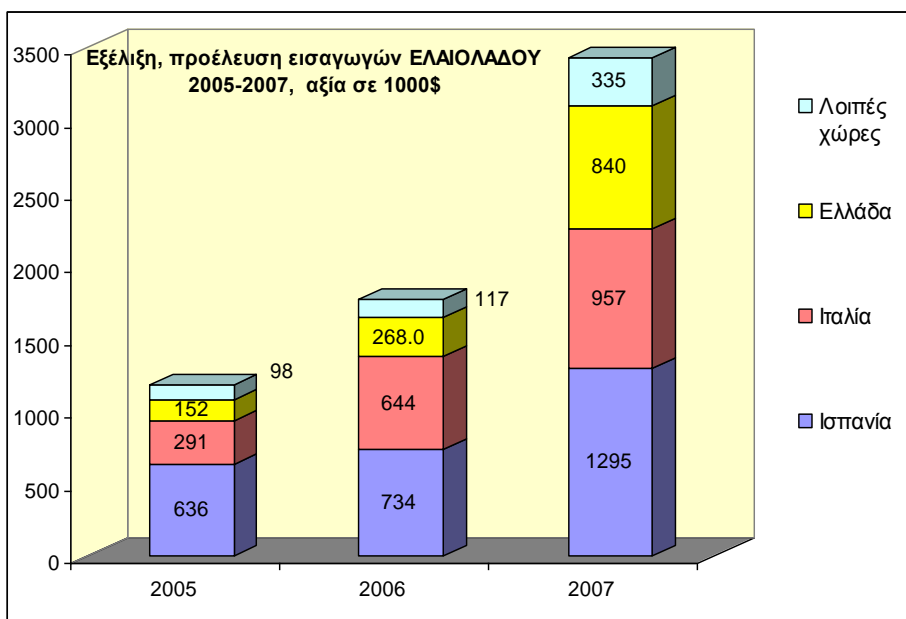
Μέχρι σήμερα δεν έχει επικρατήσει συγκεκριμένη εμπορική επωνυμία στην ουκρανική αγορά, ούτε έχει γίνει ιδιαίτερα αντιληπτή κάποια συστηματική διαφημιστική εκστρατεία.

### 3. ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ

Ο προνομιακός εισαγωγικός δασμός (10%) καταργήθηκε μετά την είσοδο της Ουκρανίας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου τον Ιούνιο 2008. Ο ΦΠΑ ανέρχεται σε 20% και είναι ενσωματωμένος στην τιμή λιανικής πώλησης. Το 2007 εισήχθησαν στην Ουκρανία 1.433 τόννοι ελαιολάδου, έναντι 497 τόννων το 2005 και 45 μόλις τόννων το 2002.

Κύριος προμηθευτής της ουκρανικής αγοράς είναι η Ισπανία με μερίδιο το 2007 (ως προς την ποσότητα) 70,6% , ακολουθούμενη από την Ιταλία (12,2% ) και την Ελλάδα (10,9%). Το ελληνικό προϊόν κερδίζει συνεχώς έδαφος, άν και οι διακινούμενες ποσότητες δεν είναι ιδιαίτερα υψηλές (156,6 τόννοι το 2007).

#### ΕΞΕΛΙΞΗ ΟΥΚΡΑΝΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ, 2005-2007



## ΟΥΚΡΑΝΙΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ, 2005-2007

	2005		2006		2007	
	τόννοι	1000 \$	τόννοι	1000 \$	τόννοι	1000 \$
<b>1509 10 ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ παρθένο</b>						
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>318,6</b>	<b>840.4</b>	<b>443,2</b>	<b>1304.7</b>	<b>860,9</b>	<b>2584.4</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	273,2	754.0	426,7	1224.4	783,6	2286.0
ΕΛΛΑΔΑ	296,0	151.8	47,9	267.8	129,8	809.6
ΙΣΠΑΝΙΑ	201,4	401.7	303,3	449.5	514,2	711.4
ΙΤΑΛΙΑ	42,2	200.5	75,3	505.1	137,2	757.9
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	-	-	0,2	2.1	2,2	5.6
ΓΑΛΛΙΑ	-	-	-	-	0,2	1.5
<b>ΑΣΙΑ</b>	296,1	32.4	16,5	80.3	77,2	298.4
ΤΟΥΡΚΙΑ	172,9	26.6	16,5	80.3	77,2	298.4
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	157,5	54.1	-	-	-	-
ΤΥΝΗΣΙΑ	157,5	54.1	-	-	-	-
<b>1509 90 Άλλο (μη παρθένο)</b>						
<b>ΣΥΝΟΛΟ</b>	<b>178,5</b>	<b>337.0</b>	<b>305,6</b>	<b>458.3</b>	<b>572,4</b>	<b>842.3</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	178,5	337.0	298.1	423.3	561,7	812.6
ΕΛΛΑΔΑ	0,01	0.2	-	-	26,9	29.9
ΙΣΠΑΝΙΑ	135,9	234.3	274,2	284.4	497,5	583.2
ΙΤΑΛΙΑ	22,6	90.6	23,9	138.9	37,4	199.5
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	20,0	11.9	-	-	-	-
<b>ΑΣΙΑ</b>	-	-	7,5	34.9	10,7	29.7
ΤΟΥΡΚΙΑ	-	-	7,4	34.5	10,7	28.6

<b>ΣΥΝΟΛΟΝ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ</b>	<b>497,1</b>	<b>1177.4</b>	<b>748,8</b>	<b>1763.0</b>	<b>1433,3</b>	<b>3426.7</b>
<b>ΕΥΡΩΠΗ</b>	<b>451,7</b>	<b>1090.9</b>	<b>724,8</b>	<b>1647.7</b>	<b>1345,3</b>	<b>3098.6</b>
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b>	<b>29,6</b>	<b>152.0</b>	<b>47,9</b>	<b>267.8</b>	<b>156,6</b>	<b>839.6</b>
ΙΣΠΑΝΙΑ	337,3	635.9	577,6	733.9	1011,7	1294.6
ΙΤΑΛΙΑ	64,8	291.1	99,1	644.0	174,6	957.4
ΓΕΡΜΑΝΙΑ	20,0	11.9	0,2	2.1	2,2	5.6
ΓΑΛΛΙΑ	-	-	-	-	0,2	1.5
<b>ΑΣΙΑ</b>	<b>29,6</b>	<b>32.4</b>	<b>24,0</b>	<b>115.3</b>	<b>87,9</b>	<b>328.1</b>
ΤΟΥΡΚΙΑ	17,3	26.6	23.9	114.8	87,9	327.1
<b>ΑΦΡΙΚΗ</b>	15,8	54.1	-	-	-	-
ΤΥΝΗΣΙΑ	15,8	54.1	-	-	-	-

ΠΗΓΗ: Στατιστική Υπηρεσία Ουκρανίας

Το ελαιόλαδο προσφέρεται σε φιάλες των 250 / 500 / 750 ml καθώς και του λίτρου, σπανιότερα δε σε μεταλλικά δοχεία ή πλαστικά pet. Το 75% των εισαγωγών αφορά ``εξαιρετικά παρθένο ελαιόλαδο`` (σύμφωνα με την ετικέτα). Για την κυκλοφορία στην αγορά το προϊόν θα πρέπει να φέρει σήμανση στην ουκρανική γλώσσα (βλ. Παράρτημα 1.).

Κύριες επωνυμίες που κυκλοφορούν είναι από την Ισπανία IBERICA, IBERA, COSTA D ORO, ARTEOLIVA, την Ιταλία MONINI, ITLV, CARAPELLI, DOLCIE VITA και την Ελλάδα ABEA Χανίων, ILIADA (AGROVIM), KOURIDAKIS, LYRAKIS, MINERVA και με ιδιωτική ετικέτα το ELLADA και το KALIMERA. Πρόκειται για εξαιρετικά παρθένα ελαιόλαδα, ενώ γίνονται προσπάθειες για τοποθέτηση και προϊόντων βιολογικής καλλιέργειας.

Ούτε στο ελαιόλαδο έχει επικρατήσει μέχρι στιγμής συγκεκριμένη επωνυμία στην ουκρανική αγορά, ούτε έχει γίνει ιδιαίτερα αντιληπτή κάποια συστηματική διαφημιστική εκστρατεία στα ΜΜΕ, εκτός από μία περιορισμένης διάρκειας εξωτερική διαφήμιση (γιγαντοαφίσες) του ελληνικού ABEA, με θετικώτατα αποτελέσματα σύμφωνα με τον εισαγωγέα.

Οι τιμές του ελληνικού παρθένου ελαιολάδου κυμαίνονται στα 25-30 γκρ./250 ml, 40-55γκρ./500 ml, και 65-75γκρ./750 ml και είναι ολίγον υψηλότερες των τιμών ισπανικών και ιταλικών προϊόντων.

**ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΠΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΛΙΑΝΙΚΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ  
ΠΑΡΘΕΝΩΝ ΕΛΑΙΟΛΑΔΩΝ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΙΕΒΟΥ  
ΟΚΤ. 2008, ΤΙΜΕΣ ΣΕ ΓΚΡΙΒΝΕΣ (ισοτιμία: περ. 7,40 γκρίβνες/ευρώ)**

Κατάστημα	Χώρα προέλευσης - Προϊόν	
<b>MEGA MARKET</b> Αλυσίδα Σ/Μ	<b>ΙΤΑΛΙΑ</b>	
	Monini Anfora 1000 ml 82,38	ITLV 500 ml 38,82
	Monini Anfora 500 ml 44,28	ITLV 750 ml 53,94
	Monini Classico 1000ml 87,90	ITLV 1000 ml 55,02 μεταλλικό
	Monini Classico 250 ml 28,38	Carapelli 500 ml 45,36
	Monini Classico 500 ml 44,94	Carapelli Premium 500 ml 52,68
	Monini Delicato 1000 ml 87,90	Carapelli 1000 ml 81,96
	Monini Delicato 500 ml 47,16	Carapelli 250 ml 25,26
	Monini Poggiolo 750 ml 68,28	Carapelli ραφιν. 1000 ml 78,66.
	ITLV 250 ml 21,00	Carapelli ραφιν. 250 ml 24,18
	<b>ΙΣΠΑΝΙΑ</b>	<b>MAESTRO de OLIVA:</b>
	IBERICA 250 ml 18,24	<u>extra virgin</u> ραφιναρισμένο
	IBERICA 500 ml 32,88	250 ml 21,12 20,22
	IBERO 500 ml 23,34	500 ml 36,42 34,92
	Costa d' Oro 1,0 l 73,26	1000 ml 62,40 61,32
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b>		
ABEA 250 ml 23,82	ELLADA 0,25 23,70	
ABEA 500 ml 41,82	ELLADA 0,5 46,84	
ABEA 750 ml 62,22	ELLADA 1,0 93,36	
ABEA 1,0 l. 76,20		
<b>FURSHET</b> Αλυσίδα Σ/Μ	<b>ΙΤΑΛΙΑ</b>	
	Monini Anfora 1000 ml 88,99	ITLV 250 22,10
	Monini Anfora 500 ml 45,50	ITLV 500 40,25
	Monini Classico 1000ml 94,97	ITLV 750 57,10
	Monini Classico 500 ml 50,98	ITLV 1000 69,84 μ/κ
	Monini Delicato 1000 ml 90,43	Carapelli 500 ml 45,36
	Monini Delicato 500 ml 48,53	Carapelli Premium 500 ml
	Monini Granfruttato 500 ml 82,92	57,96
	Arte Oliva 250 ml 35,50	Carapelli Florence 1 l. 90,22
	Arte Oliva 500 ml 66,42	Carapelli 250 ml 25,26
	Arte Oliva 1,0 l. 82,19	Carapelli ραφιν. 250 ml 26,57
		Acorsa pomace 500ml 21,18
	<b>ΙΣΠΑΝΙΑ</b>	<b>MAESTRO de OLIVA</b>
	IBERICA 250 ml 20,06	<u>extra virgin</u>
	IBERICA 500 ml 36,18	<u>ραφιναρισμένο</u>
	IBERO 500 ml 24,19	250 ml 23,21 22,25
	ραφιν.	500 ml 40,08 38,55
	IBERO 1 l. 41,11	RAFAEL 250 ml 21,31
	ραφιν.	RAFAEL 500ml: 37,44 / 32,03pet
	Costa d' Oro 1,0 l. 81,72	
	Costa d' Oro 500 ml 51,34	
Oliveoil extra virgin 750ml 64,94		
<b>ΕΛΛΑΔΑ</b>		
ABEA 250 ml 24,77		
ABEA 500 ml 37,45		
KOURIDAKIS 250 ml 33,80		
KOURIDAKIS 500 ml 54,66		

#### 4. ΚΑΝΑΛΙΑ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΛΙΑΣ

Κατά κανόνα, ελιές και ελαιόλαδα εισάγονται από την ίδια ομάδα εισαγωγέων, οι οποίοι τα διανέμουν στο λιανεμπόριο και στις επιχειρήσεις μαζικής εστίασης, χωρίς την παρέμβαση χονδρεμπόρων. Οι συνθήκες λειτουργίας της ουκρανικής αγοράς μάλλον αποτρέπουν την διαμεσολάβηση χονδρεμπόρων. Σημειώνεται π.χ. ότι κάθε παράδοση εμπορεύματος συνοδεύεται –πέραν του δελτίου μεταφοράς και του τιμολογίου- από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό. Εξ άλλου, όπως προαναφέρθηκε, τα Σ/Μ είναι ιδιαίτερα απαιτητικά για την ανάληψη νέων προϊόντων, απαιτώντας listing fees, ενοίκιο ραφιού, μεγάλες αρχικές εκπτώσεις, ενώ κατά κανόνα δέχονται νέα προϊόντα μόνον επί παρακαταθήκη. Στις άλλες μορφές σημείων πωλήσεως τροφίμων της Ουκρανίας (παζάρια-υπαίθριες αγορές και γειτονικά μπακάλικα που από κοινού καλύπτουν άνω του ημίσεως του ουκρανικού λιανεμπορίου τροφίμων) τα εν προκειμένω προϊόντα συναντώνται μάλλον σπάνια. Κύρια ομάδα-στόχος είναι επομένως τα Σ/Μ, τα ξένα εστιατόρια και οι επιχειρήσεις catering.

#### 5. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Στην Ουκρανία διοργανώνονται ετησίως περισσότερες κλαδικές εκθέσεις τροφίμων (World Food Ukraine, Food Expo Ukraine, κ.ά.), πλην όμως περιορισμένης εμβέλειας και μάλλον υποτονικές. Χρησιμοποιούν περισσότερο στην δήλωση της παρουσίας μιας επιχείρησης στην ουκρανική αγορά και ενδεχομένως στην ενημέρωση των καταναλωτών που τις επισκέπτονται. Διαπιστώνουμε πάντως ότι οι αξιολογοί ουκρανοί εισαγωγείς αναζητούν τις μεγάλες διεθνείς εκθέσεις τροφίμων-ποτών ANUGA Κολωνίας, SIAL Παρισίων και WORLD FOOD MOSCOW. Μία συμμετοχή της Ελλάδος στις εν προκειμένω εκθέσεις της Ουκρανίας θα ήταν κυρίως πληροφοριακού-διαφημιστικού χαρακτήρα.

#### 6. ΠΡΟΟΠΤΙΚΕΣ ΕΛΙΩΝ ΚΑΙ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Θεωρούμε ότι, ως προς τα υπό εξέταση προϊόντα, η ουκρανική αγορά βρίσκεται ακόμη σε νήπιο στάδιο. Μέχρι σήμερα διαγράφονται εντυπωσιακοί ρυθμοί αύξησης των εισαγωγών (επειδή ξεκίνησαν από μηδενική βάση) και μεσοπρόθεσμα διακρίνονται θετικές προοπτικές, οι οποίες ενισχύονται από την κατάργηση του εισαγωγικού δασμού, την ταχεία εξάπλωση των σούπερ μάρκετς στα αστικά κέντρα της Ουκρανίας και τη σταδιακή διείσδυση των προϊόντων αυτών σε περαιτέρω τύπους σημείων πώλησης. Θα πρέπει όμως να ληφθεί υπόψη, ότι δεν πρόκειται περί προϊόντων μαζικής κατανάλωσης, αλλά περί σπεσιαλιτέ, απρόσιτων στα χαμηλού εισοδήματος ευρεία καταναλωτικά στρώματα.

Σήμερα δραστηριοποιούνται (επίσημα) στην Ουκρανία 4-6 εισαγωγείς ελληνικού ελαιολάδου και ελιών, οι οποίοι καταβάλλουν μεγάλες προσπάθειες και δαπάνες διείσδυσης στην αρκετά ``στενή`` αυτή αγορά. Πιστεύουμε ότι, εάν τα προϊόντα στηριχθούν με προβολή και διαφήμιση (συμμετοχή-προβολή-γευσιγνωσία σε εκθέσεις, advertorials-συνταγές-καταχωρήσεις σε έντυπα ΜΜΕ, εκπομπές στο ραδιόφωνο, αφίσες σε εξωτερικούς χώρους και in store promotion), θα καταρθώσουν να επιβληθούν. Ο εδώ καταναλωτής είναι πάντως αρκετά επιρρεάσιμος και έχει θετική προδιάθεση για τα ελληνικά τρόφιμα.

Ανασταλτικό παράγοντα στις εξαγωγές όλων γενικά των ελληνικών προϊόντων στην Ουκρανία αποτελούν οι μεταφορές, επειδή ότι δεν υφίστανται προγραμματισμένα δρομολόγια τμηματικών μεταφορών (groupage) από την Ελλάδα προς την Ουκρανία.

Θα πρέπει τέλος να ληφθεί υπόψη, ότι η παρούσα διεθνής και εγχώρια οικονομική συγκυρία, η οποία οδήγησε την Ουκρανία σε δανεισμό από το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, θα επηρεάσει αρνητικά τις εισαγωγές της χώρας, ιδίως στα προϊόντα ελαστικής ζήτησης. Σ' αυτό θα συντελέσει και η αδυναμία του εθνικού νομίσματος Γκρίβνα, οι συνεχείς υποτιμήσεις του οποίου συνεπάγονται αλματώδεις αυξήσεις τιμών στα εισαγόμενα προϊόντα.

Ο Συντάξας  
Περικλής Αλεξανδράκης  
ΠΕ & ΤΕ Διοικ. Γ΄

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

### 1. Εισαγωγικό καθεστώς & κυκλοφορία τροφίμων στην Ουκρανία

Η εισαγωγή τροφίμων στην Ουκρανία προϋποθέτει την ύπαρξη ποικίλων **συνοδευτικών εγγράφων και πιστοποιητικών, στην αγγλική, (μεταφρασμένων στην ουκρανική (καθόσον δεν αναγνωρίζονται τα διεθνή και κοινοτικά έγγραφα), τη διενέργεια υγειονομικών και ραδιολογικών ελέγχων και την καταβολή εισαγωγικού δασμού και Φ.Π.Α.** ως κατωτέρω:

Προϊόν	Δασμ. Κλάση	Δασμοί, Φόροι	Παρατηρήσεις
Ελαιόλαδο	1509	0 %	
Ελιές (σε άλμη)	2005 70	0%	
Ελιές (με ξύδι)	2001 90 65	17%	
Ο Φ.Π.Α. ανέρχεται σε 20% και είναι ενσωματωμένος στην τιμή λιανικής πώλησης			

**Απαιτούμενα έγγραφα** για την εισαγωγή και τον εκτελωνισμό των προϊόντων στην Ουκρανία:

Από εξαγωγέα Ελλάδος

1. Τιμολόγιο εξαγωγής στην αγγλική και ουκρανική
2. Φυτοϋγειονομικό Πιστοποιητικό
3. Φορτωτική
4. Διασάφηση τελωνείου εξαγωγής
5. *Πιστοποίηση Παραγωγού (Certification)\**

Από εισαγωγέα Ουκρανίας:

1. Αντίγραφο συμβολαίου (κάθε εισαγωγή/εξαγωγή προϋποθέτει σχετ. σύμβαση στην ουκραν/αγγλική)
2. ``Πιστοποίηση Αντιστοιχίας`` \* από ουκρανική αρχή, εάν δεν υφίσταται ανωτέρω ``Certification``.
3. ``Πιστοποίηση Υγειονομικού Ελέγχου``
4. ``Πιστοποίηση Ραδιολογικού Ελέγχου``
5. ``Πιστοποίηση Φυτοϋγειονομικού Ελέγχου``

Ο εισαγωγέας πρέπει να είναι διαπιστευμένος (εγγεγραμμένος) σε ουκρανικό τελωνείο.

Για την κυκλοφορία τροφίμων στην ουκρανική αγορά απαιτείται **σήμανση των προϊόντων στην ουκρανική γλώσσα** (εκτυπωμένη επί συσκευασίας ή με πρόσθετη ετικέτα), με τις κατωτέρω ενδείξεις:

- Ονομασία προϊόντος
- Ονομαστικό βάρος
- Κατάλογος συστατικών, τυχόν άλλων εμπεριεχομένων τροφίμων και προσθετικών ουσιών
- Τυχόν θρεπτικές αξίες
- Ημερομηνία λήξεως ή ημερομηνία παραγωγής με ένδειξη της διάρκειας ζωής
- Συνθήκες αποθήκευσης και φύλαξης
- Ονομα, χώρα και δ/ση παραγωγού ή τυποποιητού ή εξαγωγέα. Στοιχεία του εισαγωγέα.
- Τυχόν συστάσεις και οδηγίες χρήσεως.
- Τυχόν ύπαρξη γενετικά μεταλλαγμένων ουσιών
- Τυχόν προειδοποιήσεις προς συγκεκριμένες ομάδες καταναλωτών (βρέφη, αθλητές, έγκυοι).

\* ``Certification`` από το ``Ουκρανικό Κέντρο Τυποποίησης και Πιστοποίησης – UKRCC``. Εν προκειμένω πραγματοποιείται, με έξοδα του ενδιαφερομένου εισαγωγέα ή εξαγωγέα, έλεγχος από κλιμάκιο του UKRCC στην μονάδα παραγωγής στην Ελλάδα και χορηγείται **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ (CERTIFICATION)** ισχύος 2 έως 3 έτη, αντίγραφο της οποίας συνοδεύει κάθε εξαγωγή. Εάν δεν υφίσταται η εν προκειμένω πιστοποίηση, θα πρέπει να γίνεται στα ουκρανικά τελωνεία χρονοβόρα (1-2 εβδομάδες) και δαπανηρή **ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ** ενός εκάστου προϊόντος που εισέρχεται στην Ουκρανία.

## 2. ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ-ΠΟΤΩΝ, 2009

<p><b>UKRPRODMASCH 2009</b> Food, Packaging, Food Processing <b>10-12 Febr. 2009</b> Kiev International Exhibition Centre</p> <p><b>WORLD FOOD UKRAINE 2009</b> <b>FOOD &amp; DRINKS 2009</b> <b>27-30 October 2009, KIEV</b> Kiev International Exhibition Centre <a href="http://www.worldfood.com.ua/en/">http://www.worldfood.com.ua/en/</a></p>	<p><b>Διοργανωτής:</b> <b>PREMIER EXPO</b> Tel: (0038+044) 451 4160, fax: 451 4161 E-mail: <a href="mailto:info@pe.com.ua">info@pe.com.ua</a>, <a href="http://www.pe.com.ua">www.pe.com.ua</a></p>
<p><b>FOOD EXPO UKRAINE 2009</b> <b>24-27 February 2009</b> Kiev Expo Plaza</p>	<p><b>Διοργανωτής:</b> <b>JSC “KIEV INTERNATIONAL CONTRACT FAIR” (KICF)</b> P.O.BOX “B-13”, Kiev 01001, Ukraine Tel: (044) 461 9342, 416 4219 E-mail: <a href="mailto:info@kmkya.kiev.ua">info@kmkya.kiev.ua</a>, <a href="http://www.kmkya.kiev.ua/en/">http://www.kmkya.kiev.ua/en/</a></p>

### ΚΛΑΔΙΚΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ - ΠΟΤΩΝ

<p><b>PRODUKTI</b></p>	<p>Publishing House FOODSTAFF Mrs. Tatyana Kovalenko 8, O. Teligi Str., off. 57 UA-04112 Kyiv Tel./Fax: (+380 44) 4580096 Email: <a href="mailto:chief@prodpit.com.ua">chief@prodpit.com.ua</a> <a href="http://www.prodpit.com.ua">www.prodpit.com.ua</a></p>
<p><b>DRINKS plus Bars, Restaurants</b></p>	<p>Publishing House N Iryna Diachenkova 58, Saksaganskogo Str. Off. 5 UA-01033 Kyiv Tel. (+380 44) 2881300, Fax: 281257 Email: <a href="mailto:dim@drinks.com.ua">dim@drinks.com.ua</a></p>

## 4. ΟΥΚΡΑΝΙΑ: ΜΕΓΑΛΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

### ASCOP-UKRAINE

off.610, 11 Raskovoy Mariny, Kiev 02660  
(+38044) 5171828, 5170811 Fax: 5360890  
[fri@ascop.com.ua](mailto:fri@ascop.com.ua)

### BESTCOM

265-B, Golovna str., Chernivtsi, 58032  
(+380372) 572905 Fax: 585896  
[info@bestcom.com.ua](mailto:info@bestcom.com.ua)

### BK-FOOD Ukraine

(canned&frozen fish, fruits/vegetables, mushrooms)  
1/36, Bastionnaya str., Kiev 01014  
(+38044) 2343311 Fax: 2309472  
[office@bk-food.com.ua](mailto:office@bk-food.com.ua)

### CHUMATSKIY SHLYAKH, Ltd

3, M. Mishina, Kiev  
(+38044) 2462939, 2462945 Fax: 2462939  
[vika@shlyah.kiev.ua](mailto:vika@shlyah.kiev.ua), [optmeat@shlyah.kiev.ua](mailto:optmeat@shlyah.kiev.ua)

### DOMINANTA

office 12, 39, Degtyarivska, Kiev 01113  
(+38 044) 4943316, 4563906 Fax: 5373307  
[dominanta\\_plus@mail.ru](mailto:dominanta_plus@mail.ru)

### DON-EST PLUS

Lesnoy blind alley1-V, 91009 Lugansk  
(+380642) 343625, 343627, 599073  
Fax: (+380642) 343625, 343627, 599073  
[donest@ltk.com.ua](mailto:donest@ltk.com.ua)

### JAHN GENERAL PRODUCTS UKRAINE, Ltd

66, Povitroflotskiy Ave, Kiev 03151  
(+38 044) 4952999 Fax: 4909243, 4952999  
[office@jahn.com.ua](mailto:office@jahn.com.ua) [www.jahn.com.ua](http://www.jahn.com.ua)

### KIT Trading company

147 Lenina Ave, Zaporozhye, 69035  
(+38062) 204545, 204536 Fax: 204545  
[otdel\\_cen@ukr.net](mailto:otdel_cen@ukr.net), [yana@kit.ua](mailto:yana@kit.ua)

### KRECHET

15, Generala Naumova str., Kiev  
(+38044) 5021242 Fax: 5021242  
[td@krechet.com.ua](mailto:td@krechet.com.ua), [www.krechet.com.ua](http://www.krechet.com.ua)

### LAN UKRAINA

5, Dovnar-Zapolskogo, Kiev 04116  
(+38 044) 2369555, 4559945 Fax: 4846876  
[lanukr@lanukr.com](mailto:lanukr@lanukr.com) [www.lanukr.com](http://www.lanukr.com)

### LIKO, Trading House

1, Narodnogo Opolchenia, Kiev 03151  
(+38 044) 2490835, 2490811, 2490784  
Fax: 2490812, 2490811, 2490784, 2480853  
[manager@liko.com.ua](mailto:manager@liko.com.ua) [www.liko.com.ua](http://www.liko.com.ua)

### LINDE Holding

30, Predslavinska, Kiev 03150  
(+38044) 5289050, 5295470, 5297327  
Fax: 5295470  
[linde@d-line.org.ua](mailto:linde@d-line.org.ua), [office@linde.kiev.ua](mailto:office@linde.kiev.ua)

### MASPEX - UKRAINA

6/1, Pravdy, Khmel'nitskiy, 29000  
(+38 0382) 704114 Fax: 704114  
[office.maspex@universal-ua.com](mailto:office.maspex@universal-ua.com)  
[www.maspex.com.pl](http://www.maspex.com.pl)

### MERCADO

27, Gorkogo, Kiev 02088  
(+38 044) 5628141 Fax: 5627667  
[mercado@rambler.ru](mailto:mercado@rambler.ru)

### NATURAL PRODUCTS (dry fruits, nuts)

corp.2, 40 Akademika Glushkova, Kiev 187  
(+38 044) 2526597 Fax: 2526552  
[naturproduct@mail.ru](mailto:naturproduct@mail.ru)

### OPTITRADE

2/8, Mayakovskogo, Chernivtsy 58003  
(+38 0372) 552597 Fax: 584317  
[optitrade-1@utel.net.ua](mailto:optitrade-1@utel.net.ua)

### STARA FORTETSIA Trading, Ltd 4-A, Berezhniakivska, Kiev 02152

(+38 044) 5361602, 4518903, 5178494  
Fax 4510903  
[gleb@starfort.kiev.ua](mailto:gleb@starfort.kiev.ua) [www.starfort.kiev.ua](http://www.starfort.kiev.ua)

### UNITED FDS LTD

14 Poliarna, Kiev 04655  
(+38044) 5016527, Fax: 5016525  
[www.united.kiev.ua](http://www.united.kiev.ua)

### VERONA LLC

1, Uritskogo str., Kiev 03035  
(+38 044) 2452296, 2486595 Fax: 2486578  
[verona@vipfoods.com.ua](mailto:verona@vipfoods.com.ua), [plutong@ukr.net](mailto:plutong@ukr.net)

### VSESVIT, Group of Companies

63, Tolstogo, 03035 Kiev  
(+38 044) 5390901 Fax: 5390901  
[office@arizona.kiev.ua](mailto:office@arizona.kiev.ua)

### WORLD TRADE, Ltd

office 310, 48/50, Volynska, Kiev 03151  
(+38044) 2458085 Fax: 2458085  
[info@worldtrade.kiev.ua](mailto:info@worldtrade.kiev.ua)

## 5. Ελιές και ελαιόλαδα σε καταστήματα Κιέβου



S/M FOURSHET



METRO c & c



METRO cash & carry, Kiev



METRO cash & carry, Kiev



METRO cash & carry, Kiev



FURSHET S/M, Kiev



METRO cash & carry, Kiev



METRO cash & carry, Kiev



METRO cash & carry, Kiev

